19-ter Jahrgang Nr. 97. Jüdische Pester Zeitung. Montag, 22. August. 1887.

Redaction u. Administration
befinden sich:
BUDAPEST,
Waitzner-Ring Nr. 15.
Pränumerations-Preis:
Für Oesterreich-Ungarn
Ganzjährig 8 Gulden Oestr. W.
Halbjährig 4 Gulden Oestr. W.
Vierteljährig 2 Gulden Oestr. W.
Für's Ausland
Ganzjährig 10 Guld. — kr. Ö. W.
Halbjährig 5 Guld. — kr. Ö. W.
Vierteljähr. 2 Guld. 50 kr. Ö. W.
Pränumerationen
werden jeden Tag entgegengenommen.
Annoncen werden nach auflegendem Tarif berechnet.

יידישע פעסטער צייטונג

פאָליטישעס אָרגאַן. ערשיינט וואָכענטליך דרײַמאָל.

redaction u. Administration
befinden sich:
BUDAPEST,
Waitzner-Ring Nr. 15.
Pränumerations-Preis:
Für Oesterreich-Ungarn
Ganzjährig 8 Gulden Oestr. W.
Halbjährig 4 Gulden Oestr. W.
Vierteljährig 2 Gulden Oestr. W.
Für's Ausland
Ganzjährig 10 Guld. — kr. Ö. W.
Halbjährig 5 Guld. — kr. Ö. W.
Vierteljähr. 2 Guld. 50 kr. Ö. W.
Pränumerationen
werden jeden Tag entgegengenommen.
Annoncen werden nach auflegendem Tarif berechnet.

1887 97. נײַנצעהנטער יאָהרגאַנג. Erscheint wöchentlich dreimal. בודאַפּעסט, מאָנטאָג ב׳ אלול, תרמ״ז.

דיא וועלטשפּראַכע.

דיס דעם בריף דעם טהורמעס פאַן בבל שפּרעכען דיא מעגשען פערשיעדענע שפּראַכען, זיא איסטרוכטען דיא אַ״ן ג״ע שפּראַכע, דיא אַהנען צו גענעגנוויטער פערשטאַרקונג דיענטע, צור זונדע נעגען דיא נאַטהדיס; זיא יאַללטען דען הימעל שטורמען, אום זיך צור אַללמאַכט נאַטהעס צו ערהעבען, וועלכער זיא פיר דיענע פרעכע אַנמאַסונג דאַרזוך בעשטראַפטע, דאַסס ער אַדערע שפּראַכע פערוויررטע, אינער פערשטאַנד דען אַנדערען נעכט אונד זיא וויאַרדע דער פאַלן פאַס טהורמבויע פערוויסעלט.

דייטע נעכט מאַן זיך אַן געוויסען קרייזען מיתהי, אינע וועלטשפּראַכע צו שאַפען; אינע שפּראַכע נאַמליך. דיא אַבערעאַלל אין דער נאַטען וועלט געשפּראַכען אונד געשריעבען ווערדען זאָלל. דאַמיט דער פערקעהר אַלל דער מענשען; דער וועלט מיט אינאַנדער אין בעצוג איך זאָנדעל אונד פערקעהר, קומסט אונד ווייסענשאַפט אַז. ז. ז. ערמאָגליכט ווערדע. מאַן וויללד פיר דיא נראַסטאַמאַליגע אייסטרעמונג דיענער שפּראַכע וואָרגען, וועלכע ביא יעדעם פאַלקע נעכסט דער אייגענען שפּראַכע אייגענערע ווערדען זאָלל.

וועלכע שפּראַכע זאָלל נון צור וועלטשפּראַכע ערהאַבען ווערדען?

מאַן האַט אייגע נאַגען נייע שפּראַכע ע״פינדען, וועלכע וויאַלאַפיק דייסס אונד דייטע שאַן פאַן וועגען אונאַנגענעם דער וועלטשפּראַכען־אייגע נע־שפּראַכען אונד — זיא פיעל עס אַן אַדערע שויאַ־כען קראַפט שטעהט — ווייטער בעדרייטעט ווערד. אַן עריכטען ווייסענשאַפטליכען קרייזען ערהעבט דאַס וויאַלאַפיק נעכט דאַס נערענגסטע אייפיעהען, עס ריפט דאַרט אום גענגטהייל נור לאַכען הער־פאַר. דיא געלעהרטען פערשפּעכען דעם וויאַלאַ־פיק קיינע צוקונפט.

דאַגעגען האַט אייגער דער בעדייטענדסטען גע־לעהרטען אונדערער צייט, פּראַפעסאָר פ״ר אַ״ן ד״ע ל״י ט״ש׳) אין ל״י פ״צ״יג, פאַלגענדע איי־סעיונג פאַללען לאַסען: איך האַלטע ד״יא ה״ע ב״ר אַ״ש״ע ש״פ״ר אַ״כ״ע פיר דיא גע־אַ״ן״ג״ע״ל״ט״ס״ט״ע צור פערוויסטאַלונג דעם וועלט־פערקעהרס אונד בין דאַפאַן איבערצייגט, דאַסס דיא פריהער אדער שפּאַטער צור וועלטשפּראַכע ווערדען וויד.

דער גראַססע גלעהרטע האַט דיעגען וויגען אייסשפּריך איך בעגריעדעט, אונד ווייל ווערדען דאַר־איך נאָך נאַכסטענס צוריקקאָמען.

איס בולגאַריען

דיעע וואַכע, פיעללייכט דייטע שאַן, זאָלל פירסט פ״ע״ר״ד״י״נ״אַ״נ״ד׳ אין זאַפיאַ איי־טרעפען, אין נאַגען בולגאַריען דייערן דיא פעסט־ליכקייטען איס אנלאַסס דער אנקונפט דעס צייען

*) דער בריסטליכע גלעהרטע אונד גייסטריכע פּרא־פעסאָר ד״ע ל״י ט״ש געהאָרט אין אונזערעס יאָהר־הונדערט בעקאַנגטליך צו דען העראַראַנגרעסען קעגנען דער העראַראַישען שפּראַכע אונד צו דען אייפערנסטען פאַר־שערן אייך דעם גענעגעס דעם תלמיד.

פירסטען פאַרט. דייטע ווירד אין דעשען, מאַרגען אין יענעם מהילע דעם בולגאַרישען פירסטענטהומס אים פאַלקע אונד אין דער אַרמעע גענעבעלט. וואַס ד״ר״ס״ל״אַ״נ״ד צו טהון געהענקט, דאַרינבער קאָנען מאַן נאָך נישט געוויסעס זאָגען; אונד דאַפאַן דאַגעגען איז דיא שטעללונג דער איבערזיגען מאַכטע צור בולגאַרישען פראַגע אַב. פאַרליפיגט שיינט עס, דאַסס רוסלאַנד צונאַכסט דיא ווירקונג דעם פ״ר״מ״ע״ס״ט״ע״ס אַבוואַרטעט, וועלכען עס אַן דיא טירקישע רעגיערונג רוסטעטע, אונד דער איך דען מאַכטען צור קענטניס געבראַכט וואָרדע. פאַן איינעם אייטרייטען אין בולגאַריען וועלל, איינער רוסלאַנד, נעמאַנד וואַס וויסען, אין עריכטער רייהע שטעהט נור דער ט״ר״ק״י״א דאַס דעגטע דעם אייטרייטעגס צו. דיא טולטאַן אבדול האַמיד דער אַבערהערר בולגאַריעגס איז; אַבער אין קאָנסטאַנטינאָפּעל איז מאַן צו אייגעם וויטקלעכען אייטרייטען דורכגעגס נישט געגייגט, ווען איך דיא דיפלאָמאַטישע פערהעלטעגס רוסלאַנדס אין דער טירקייען דייפּלאָמאַטען אַללען אייפגעגעגס. אום דען טולטאַן דאַצו צו דראַנגען. פאַן דער טירקייא שטאַמט אונד שטעהט איך נישט אונדערעס צו ערוואַרטען, אַלס דאַסס זיא דיא דראַנגען רוסלאַנדס נישט נאַכגעבען ווערדע. זיאַס קאָנגט זיא דאַצו פערלאַנגען; דיא אַבערהערהערשאַפט דעס טולטאַנס אינער בולגאַריען אונד אַסטרוטלען איז זיאַלל אים פערלוירע פערטיאַ אייסגעשפּראַכען; זיא אַפט אבער דער טולטאַן פאַן דייעער הערשאַפט פראַקטישען גע־ברויך מאַכען וועלטע. עריכטאַנגען דיא פערטרעטער אַללער מאַכטע אייגע גלייכע־גען לאַרם דאַרינבער אונד פערזיכען דאַריין, דאַסס בולגאַריען לויט בעשטעהען דעם בערלינער פער־טראַגעס וואַהל פאַרגעללד דער טירקייא אונטער־לייגען, וואַנגס אבער פייא אונד אונאַבהאַנגיג זייא. וואַרום וועלל מן דער טולטאַן נעראַדע עטמאַס דייע אבערהערלעכע גייאַלט אינער בולגאַריען הער־פאַרקעהרען, ווען עס גיבט, דיס סיע אַנ־טערעסען צו פאַרדרען, דיא מאַן אין דאַראַן הינ־דערטען, זיא עס נאַלט טירקישען פאַרטהייל צו שיאַדען; דיא רוסישען איבערהערשונגען אונד דיא־הונגען דאַבען אַלזאָ אין קאָנסטאַנטינאָפּעל דייגע אייסדרוק אויך עריכאַלטען.

פירסט פערדינאַנד האַט אינגעווישען טראַט־אַבלעך אין בולגאַריען דיא רעגיערונג אינער פאַלק אונד אַרמעע אנגענטרעטען, דייע פראַקלאַמאַציאָ־נען אין דאַס בולגאַרישע פאָלק האַבען ווייד בע־ריכט פערפאַסגעגלייכט. — דער אַרמעע־בעפעהל, וועלכען ער ערלאַסען האַט, לויטעט וויא פאָלגט:

„אַך אבלעגנע דעם אייזעס פאַר דער מאַכ־ראַגיע אין דער אַלטען בולגאַרישען רעגיערונגס־קלאַרען ווייר אינזערער טאַפערען בולגאַרישען אַר־מעע. דאַסס ווייר דיא פערזיאַלטונג דעם לאַנדעס אין דיא דאַרדע גענאַמען, געמאַסס פאַראַראַ״ף 11 דער פערפאַססונג, אונד דאַמיט בעגלייכצייטיגט דאַס אבערקאָמאַנדאַ איבער דיא אַרמעע, ווייר זייד טיעף איבערצייגט, דאַסס דיא טאַפערע, רוהמ־פאַללע בולגאַרישע אַרמעע זיך נור פאַן אַ״ן״ע״ר אייעע ווירד בעוועגלען לאַסען: דער שטרעבען אייספּהרונג דעם שיואורעס, דען דיא הייטע גענעבען פיר טרייע, ערגעבענהייט אונד אונזערעס פאַ־טערלאַנדס בולגאַרייען, דאַסס קיינערלייא אייסערע אדער אינערע פאַלטישע אינפלוסס אים שטאַנדע זיין ווערדען, דייעע ערגעבענהייט צו ערשיטטערן, אונד דאַסס מיט נאַטעס הילפע זיך אינערע האַפע־נונג ערפעפּטענג, וועלכע ווייר אונד אינזער פאַלק אייך זיא וומגען, מאַגע דער אַללמאַכטיגע נאַטע זיא בעשיטצען דאַס זיא נראַסס אונד שטאַרק ווערדע פיר דיא פערטהיידיגונג אונד פריהיהיט אונד אינבאַהנונג־קייט בולגאַרייענס אונד צור ערדע אידער וואַפען. מאַגע אידר דער קאַיסער דיין ערהאַלטען בלייבען אונד אידר דיין אונד רוהם אבער דיא פיינדע דעם פאַטערלאַנדעס בעשטעהט זיין.

פ״ע״ר״ד״י״נ״אַ״נ״ד.

איין נייער אָרדען

ווער זיך איך דעם גענעגע דער וויסענ־שאַפט אונד קונסט אויסצייכענען, ערוויעלט — איך אייסטרייטען דעם מיסטעריעס — פאַן זר. מאַיעסטאַט דעם קאַיסער דיא גאַלדענע מעדאַללע;

אַן שטעללע דער לעגאַטענען וואָרדע אַם 18־טען ד״. אַם געבורטסטאָג דעס קאַיסערס, אַ״ן ג״ע״ס ע״ר״ד״נ״צ״י״כ״ען ווערדען, דאַס־וועלכע בעשטעהט אים אייער מעדאַללע, וועל־כע איך דער איינען וויעע דאַס בריוסטבילד דעס קאַיזער־קאָנעס אונד איך דער אנדערען וויעע דיא לאַטעינישע אייסשריפט (לעגעדע מיט אייסדעס (פיר ווייסענשאַפט אונד קונסט) צייגט. דער מיט דייעעס ערגעבענהייט דער אַדעלע נעם דאַסס־לבע אַן איינעם דאַמען מאַרדע אַם האַלזע צו טראַגען.

אינזער דען עריכטען 15 מאַנען דער קונסט אונד ווייסענשאַפט ווייללע ווין פאַן זר. מאַיעסטאַט מיט דעם נייען אָרדען אויסגעצייכנעט ווערדען, פיי־דען ווייד 6 אינגאַרן, 8 אַסטרייכער אונד 1 פאַללען. פאַן דען דעקאָרירטען אינגאַרן אונד אונד אינזער דער מיי־מעריאַלא״ה״ אַ״ן שטעט דעם לאַנדעסמאַגנאַטען בראַהס קאַיל קע״ל״ע״ט״ ווירד אין אנדערער אונד פאַן ווייטער אַבשטאַמענג. נאַמליך דער גראַפסוואַרטיגער דאַמדערר אונד מעדערער דער אינגאַרישען אקאַדעמיע דער ווייסענשאַפטען דר. ווילהעלם פ״ר״אַ״נ״אַ״ דער פריהער פּראַנקעל געוויסען האַט. איך אינזער דיי אויסגעצייכ־נונג אַבשטאַמענען בעפעהלע ווד מאַן פאַן יידישער אַבשטאַמענג אין דער פערזאָן דעס גע־וועזענען אַסטרייכישען מיניסטערס אונד גענע־ראַלען פּראַיזענען דעס דייסענערלעכען דר. יאַיעס אַ״נ״ג״ע״ר.

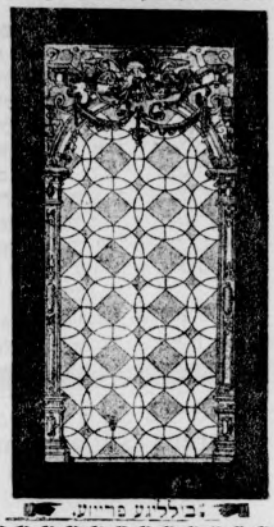
פערשיעדענע נייאיגקייטען.

(דער נעבוכדנעצאַר אונד דעס קאָנגס) וואַרדע איך אין דעם אין־דאַלטשען טעמפעל דער רומאַנישען הויפטשטאַדט דורך אייגען אבעראַיס ערהעבע־דען פעסטאַמענטס געפיירט. דיא אַרייגע צו דעזעס נאַטעסדיענסטע גען פאַן דען אין בוקאַ־רעסט לעבענדען יידישען אונטערטהאַנען אַסטער־רייך־אונגאַרנס איס. איזר האַבען זיך אים טעמפעל מעהרערע האַדע פערזאַלכקייטען אים דעם אַס־טערריכיש־אונגאַרישען דיפּלאָמאַטענקאַרפּס איי־געפונדען.

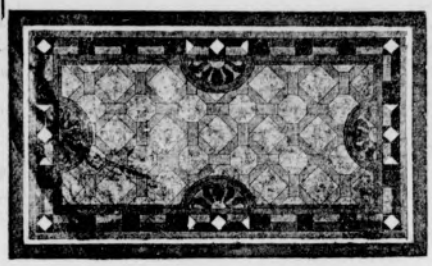
(לואַנגלוצאַטט) דער ווי־שע דעפּיטערטע דער איטאַליעניישען קאַמעמע, ווערכער פאַן דער איטאַליעניישען רעגיערונג צום

*) דער בריסטליכע גלעהרטע אונד גייסטריכע פּרא־פעסאָר ד״ע ל״י ט״ש געהאָרט אין אונזערעס יאָהר־הונדערט בעקאַנגטליך צו דען העראַראַנגרעסען קעגנען דער העראַראַישען שפּראַכע אונד צו דען אייפערנסטען פאַר־שערן אייך דעם גענעגעס דעם תלמיד.

פערמאַנענטע אויסשטעלונג.



אין דער אונגאַרישן
לאַנדעסגלאַזמאַלעריי אונד אַטעליעריי
פון
EDUARD KRATZMANN
Budapest,
Josefstadt, Balassagasse Nr. 6.
ווערדען אַלע אַרטען גלאַזמלעריען, אַטעליעריען עט בריי
פעינגלאַזונגען אויף דאס אַלידעסטע אונד פערטיגסטע



ריעזיגע אויסוואַהל פון מוסטערן, שטיצע אונד גראַטאַנס
קאַסטנפאַרשלאַגע גראַטיס.

בילליגע פרייזע.

דיא ספרים-האַנדלונג.

שטערנבערג עט קאַמפ

בודאַפעסט, VII. ראַסבאַנאַסעס 16.

האַט איהרען לוח תרמ״ח, וועלכער זעהר קאָרעקט אונד אויף 7 באַנען שאַנעס פאַסיר נעדרוקט איזט, זאַעבען העריינגענען, קאַסטעט 10 קר. ווייטערעקעיסער ער-האַלטען 25% ראַבאַטט. אים לוח איזט אויך אונזער סדריז קוראַנט. ווייר אַפּסעריזען שופיריות, גוט דייטש צום בלאַ-זען 2—3 פל. שאַן געפאַרמט 5—7 פל. מחזורים פיר ר״ה ווי״כ קליינעס פאָרמאַט אין 2 באַנדען א 30 קר. שדוש רגלים א 20 קר. גראָסס פאָרמאַט ר״ה ווי״כ אין איינעם באַנדע א 30 קר., שלוש רגלים א 30 קר., ר״ה ווי״כ דייטש איבערזעטצט אין איינעם באַנד 1 פל. אין 2 באַנדען 1.30 —1.80. פל. ר״ה ווי״כ אין 4 באַנדען 1.50—2.50 פל. מכל השנה אין 2 באַנדען 2 פל. פיוט נאַנצע יאהר אין 5 באַנ-דען 3.50—4 פל. פיוט נאַנצע יאהר אין 9 באַנדען 4—8 פל. אונגאַריש ר״ה ווי״כ 2 באַנדע 1.20—3. סדורים יודיש-דייטש אָדער דייטש איבערזעטצט 50 קר.—1 פל. אונגאַריש 60 קר.—1 פל. אין מאַטש-אייגבאַנד פאַן 1.50—5 פל. אין בוין פאַן 3—10 פל. — ספרי תורה מסופרים מומחים ויראי שמים אלס פאַן 50—80 פל. נייא א 120—150 —200 פל. למהדרין במצוות, דיא זיך זעלבסט שייבען לאַס-סען וואָללען מסופרים מומחים ויראי שמים, נעהמען ווייר דאס שלוחות איבער מיט זעהר שאַנעס כתב איין ספר תורה אום 200 פל, צו פערפערטיגען. וואָלל-טליתים גראָסס פיר מאַנער 2—5 פל., פיין שאַפּוואָללע פאַן 5 פל. אויס-וואַרסס, ווידען-טליתים פאַן 4 פל. אויסוואַרסס. — נאַרד-אונד זילבער-באַרשען, עטרות. אונזערע ארבייט אין נאָרד-שטיקעריי״א וואַזערדע אין דער לאַנדעסאויסשטעלונג 1885 מיט איינער גראָסען מעדאַלע אויסגעצייכנעט. ווייר עס-פעהלען דאהער פיוכת, מאַנשעל לספרי תורה, בעדעקקע-כער עטצ. צו בייליגסטען פייזען. —

פאַרנער אתרוגים, גרינע גענוועזער אונד אַלעקסאַנד-רינער לולבים, אונד זעהר שאַנע גרינע הדסים לתג הסכות צו זעהר בילליגען פייזען קאָנען דירעקט פאַן פייעסט דורך אינז בעצאָגען ווערדען.

Sternberg & Comp,
Budapest, Rombachgasse Nr. 16.

אַוויז פיר באַהנבוי-אינטערעסענטמער!

גראַיטרקאַוט געוואַלצען פעטטע וואַרע פיר אימאַלעיגער . 58 פל.

בשר קאַוט.

האַלבעמעטאַלער פיינסטע וואַרע 64 „
פאַלאַטשאַער לאַיבקאַוט . 60 „
ליפטייער-קאַרפאַטענקאַוט 50 „
ברימזען-קאַוט . 44 „

נור זאַלאַנג דער פאַראַטה רייכט צו האַבען
אין דער קאַוט-גראַסהאַנדלונג בייא
DAVID DRUCKER, Budapest, Királyuteza 3.

וויכטיג פיר רעגאַליען-פאַבטער.

רום, שליוואָוויטץ, טרעבער, ליקאָרע אונד עסיג עדרעיגט מאַן אָתנע אפּאַראַטע בילליגסט מיט עסעגצען אונד אַטהעריישען אָרען פאַן

ארנאָלד וואַטטעריך

נודאַפעסט, מאַבאַקנאַסעס, נעגענאיבער דעם אויר,מעסע . אָפּפעריירט פערנער: הויזענבלאַוי, וויינבאַקעסס, גלי-צערין, עגטזיירונגספּלוויער, מיטטעל גענען אַלע ווייג-קראַנקהייטען עצט. פערנער: הימבעריאַפּט אי-ציטראַנענזאַפט פיר גאַנזע-פילליגג. דאַגן: מעטעג, גלאַנצווייבסע, וואַשבלויפאַרבע, קאַרבאַלויטע אונד קאַרבאַלקאַלק. פרייזקוראַנטע אונד מאַנסי-לאַציאָנסבייפער אין אַלען שפּראַכען גראַטיס.

מצבות.

ארנאָלד קאַהן גראַבשטיינלאַגער

Budapest, Waitzner-Boulevard Nr. 5.
(אין שבת אונד יו״ט געשעערט.)

עמפּפעהלט זיך אַלען יענען, וועלכע דיא גרעבשטיינזעטצונגען צו ערפילען פּלעגט דעם גראַבשטיינזעטצען צו ערפילען האַבען. — זעהר שאַנע גראַבשטיינע אים מאַרמאָר אונד גראַניט זינד אין גראַסער אויסוואַהל פאַראַנ-טהוג. קאָרעקטע גראַווירונגען, זעהר שאַנע שריפט טען מיט עכטער פערגאָלדונג ווערדען בעסטענס אויסגעפיהרט.

Zur
Liqueur-Erzeuger,
Hôtels, Kaufleute etc.
Zur Erzeugung sämmtlicher Liqueure von ausserordentlicher Feinheit empfehle ich eine neue praktische Methode.
Prospecte und Preislisten franco gratis.
Carl Philipp Pollak,
Essenzenfabrik,
Prag,
Klementinum.

אדאָלף ראָטהס

הערערע- אונד קנאַבען-קלייידער-לאַגער,

בודאַפעסט, לאַנדשטראַסע, קאַרלסקאַסערנע.

עמפּפעהלט זיין וואַהלאַסאָרטירטעס לאַגער פון

זאָמער- אונד הערבסט-אַנצוגען

זא איך האָזען, גילליגע מס. אבערציעהער, ווינטערפאַ-לעטאָס, האַזעלאַקס, מעקסיקאַנער, שטאַרט- אונד רייזעפעלצע, זא ווייא קנאַבען-קליידער (בלי חשש שעטנז), נאָך נייעסטער פאָזאָן צו דען בילליגסטען פרייזען.

בעשטעללונגען נאָך מאַאס ווערדען בינען 24 שטונ-דען, מיט אויסנאַהמע שבת, אונד יו״ט אנגעפערטיגט.

Roth Adolf Herren-Schneider,
Budapest, Königsgasse Nr. 7, in Hause „zur schwarzen Katze", vormals Karlskasserne.

אנצייגע.

קעסלער זאהנע עט ווייסס.

בשר מאַלאַמי- אונד זעלבוואַרענפאַבריק אין הערמאַנשטאַדט, עמפּפעהלען איהרע עכטע בשר פאַבריקאַטע אין מאַלאַמי, שינקען, שפּעקע אונד אַל-לען גאַטטונגען פאַרצוגלייכער ווערסטע צו דען בילל-ליגסטען פרייזען גן גרא אונד גן דעטאַיל. — בעצוג-ליך בשרות בורגס פאַלגענדעס:

בען״ה, לשון הות תשובה לכל השואלים אותי על דבר הכשרות בוועלבוואַרענפאַבריק בעיר הערמאַנשטאַדט; כי באתי הנה כדרכי מדי שנה בשנה ושמתי עין פקוחה על כל הנעשה בהפאַבריק הנ״ל וכל מיני בשר וכרכשות היוצאים מהפאַבריק הנ״ל הוא בלי שום חשש ואוי לבוא בפי כל איש ויא ד׳ ויאכלו עניים וישבעו.

פה הערמאַנשטאַדט יום ב׳ פי עקב תשי״ז לפ״ק.
הק׳ ישעי׳ ברם הכהן אב״ד דק״ק ער-מיהאַלוואַ.
Keszler Söhne et Weisz, Hermannstadt.

STERNBERG ARMIN,
Musik-Instrumenten-Fabrik, Budapest, VII. Bezirk, Kerepesiut 36.
פאַבריקאַציאָן אונד גראַסס לאַגער פון שטרייך- שלאַג- אונד בלאַז-אינשטרומענטען
נור אין פאַרצוגליכער קוואַליטאַט.

נייא: האַרמאָניאַמפּלאַצען מיט 12 קלאַפּסען, זעהר אנגענעהמע מאַנע פיר יעדערמאַנן אב יונג אַדער אַלט, זאַפּאַרט הארוץ צו שפּיעלען. פייז 2 פל. גראָססעס לאַגער פאַן איינסאַנע הרמאָניאַס אַרפּהעאַנס סימפּהאָניאַן אונד דערען נאַמען, וואַרוץ מאַן אָתנע מוזיקקענטניס יעדעס בערעכטיגע שטיק שפּיעלען קאַנן, זעהר נעאיינגעס פיר הויז- אונד מאַנצאַנטערהאַלטונגען. אַלע נאַמען שטיגאַמעל אונד שטיגמפּיטען אונד אקקאָרד-זיגנאַלע פיר זאַנגער.

גראָססע אילוסטרירטע קאַטאַלאָגע מיט צירקא 300 אילוסטראַציאָנען אויף פערלאַנגען גראַטיס אונד פראַנקא, איבער הארמאָניקא אונד הארמאָניאַס סעמאַאַטע אילוסטרייטע פרייזליסטען, דעפאַראַטירען שטעלל אונד בעלגען.

דוד לאַנדוי

דעאַאַלדשטאַדט קלייגע שפּעיל-גאַסע 6,
וויין-אַ-ווין האַטעל רומענען, בעסטעס קוואַרטיר
קאַסט אונד בעדיענונג, וויין.

שטארט נ א ו ו׳ דער קאסטיר דער שטארטשען שפארקאסטן, מ א ר ט ע ל ל י׳, וועלכער דער פעראנטוואָרטונג פאן הונדערטסטו עוד פראנקס אנגעקלאגט ווארד, פריינעשפראכען. קוים ווארד דער פריישריך פערקונדעט ווארדען, אלס זיך דאס פובליקום מיט דעם רופע: „ט א ד א ל ל ע ן ד י ע ז ע ן ד י ע ב ע ן!“ איף דיא געשווארנען שטרעצטע, מיליטאר מוסטע אינשריטען אונד פאן דער וואפען געבריך מאכען, בין דיא רוהע ווידער הערגעשטעללט ווארדע. מארטעללי זעלבסט מוסטע ביא נאכט אונטער שעדארמע-ריי-בעגלייטונג איס דער שטארט געבראכט ווערדען, דא דאס פאלק איהן דורכאויס מארטען וואלל-טע. מאן מוסס איבערגעגעס געשטעהען, דאסס דיא עטטריסטונג דעם פאלקעס קיינע אנגערעכטע ווארד, דענן מארטעללי האט זיינע שולד א ר ״ נ ״ ג ע-ש ט א נ ד ע ן, אונד טראטצדעם ווארדע ער אנ-בעגרייפלעכערוויזיי פריינעשפראכען!

אונטער שטראפלינגען.

איינע געוועלטשאפט, וועלכע אין טרעגטשטין-טעפליטץ ווילטע מאכטע פאן דארט איינען איס-פלוג נאך א י ל ל ו א ו א, אים מיט ערלייכנוס דעם דירעקטארס דער דארטיגען שטראפאנשטאלט דיעוועלבע צו בעזוכען.

אין מיטטלווייל דיעזער געזעללשאפט ערצאהלט גן אונטער אנדערעם פאלגענדעם איס דער אנ-שטאלט, וועלכע זא פיעלע פערברעכער בעהער-בערגט:

נאכדעם ווער דאס שפיטאל, דיא קירכע אונד דיא אנדערען איינריכטונגען דער אנשטאלט בעזיכ-טיגט האטטע, פיהרטע מאן אונז אין דיא איינצעל-נען אבטהיילונגען, אין וועלכען דיא שטראפלינגע אנ-טערגעבראכט ווערד. עס גיבט פיער קלאסען, אין וועלכע דיא שטראפלינגע — יע נאך אהרער איס-פיהרונג — איינגעטהיילט ווערדען.

ווער בעגעהען דען אאל דער פיערטען אב-טהיילונג אונד פערדען דיעל נור דען איפיעהרע. דיא געפאנגענען זינד פאן 5 אהר מארגענס בין 7 אהר אבענדס אן דער ארבייט, וועלכע נור צור פרוה-שטיקקס- אונד מיטטאגס-צייט קורץ אונטערבראכען ווירד. דער איפיעהרע, אין שאן גיוואכסענער, 25 יאהרע אלטער בורשע איטט עבענפאלס שטראפ-לינג, דין איפיעהרען פלאסטס אונז מיטגליד אין אונד ווער פראגען אהן טהיילנאהמסלוס, ווייא לאנגע ער זיך שאן אין דער אנשטאלט בעפינדט.

„עכס יאהרע, פיעווערע ער קוים פער-נעהמבאר.“

„אונד ווייא לאנגע האבען ווייא נאך הייר צו בלייבען?“

„מיין גאנצעס לעבען לאנג!“

ער ערצאהלטע אונז זיינע טרויריגע געשיכטע:

ער ווארד 19 יאהרע אלט, אלס זיין גראספאטער, אין איינגעזונגענער, שטארקאפפיגער מענש אהן צוואג. אין מאדכען איס דער גאכבארשאפט צו זיינע ברוט צום אלטאר, דאך ליעבטע וא אהן איפריכטע, אונד — ווייא דיעס אם לעבען אפט פארצוקאממען פפלעגט — איך ער געוואגן דיא מיט דער צייט ליעב. קוים איינע מאנאטע נאך דער האכצייט מוסטע ער צום מיליטאר איינריק-קען, אונד דער גראספאטער פערשטעעס דיא אהרעס ערנארהרעס בערוביטע אונד וועטצע דיא ואממט אהרען גערינגען האבעליגקיטען איך דיא שטראפסטע. דען יזינגען נאטמען מוסטע דיעוועס פארגעהען ווייגס גראספאטערס אימא שטערצ-ליכער בערהרען, אלס יא גערארדע דיעוער עס ווארד, דער אהן צור עהע געטריבען האטטע, ער גינג דאהער צום גראספאטער, אום אהן צור רעדע צו שטעללען אונד אהם דאס שיקקאל דער יזינגען פריוא אנס הערז צו לעגען. דאך דער אלטע וואלל-טע נינטס פאן אהם ווייסען, אלס זיך דער אים צארן איפיאללענדע, לויסטבלטיגע בורשע דראהענען הערייסען לעסס. שוואג דער אלטע דען פאקאט אובער דעם הייפטע ווייגס עגקעלקע-דעס. ווייגס גראספאטער דיא וואפפע אים דער האנד ריסען, אהן צו בארען ווערפען אונד אהן טארטען, ווארד דאס ווערק אייגענס אייגענבליקקעס. דער בין דאהען אנבעשאלטענע מענש ווארד צום מארדער ווייגס גראספאטערס געוואָרדען . . . .

אין דער שווידער-ווערקשטאטטע דער אנ-שטאלט בעפינדעט זיך דער רייבמארדער פיליפפ ה א ש ט ע ר. ער האט פאר 4 יאהרען, מיט הול-פע אייגעס קאמעראדען, אייגע גאנצע פאמיליע אומס לעבען געבראכט, ווענן מיטגלייעדער דער אין ו ו א ר ד פ א ל א ט א אנאפסיז געוועזען ווייטען פאמיליע נ א ל ד זיך ווייגס דורכס נאך בלוט אונד גולד צום אפפער געפאללען. שליעסליך טארטעטע ער איך ווייגן קאמעראדען, אום מיט אהם דאס גערייבטע גיבט טהיילען צו מיססען. ער נעגנט אונז אייך בעפראגען ווייגן נאמען אונד פער-ווערט, דאסס ער אינשולדיג וייא. דאס גערייבט דא-בע דען צייגען מעהר גלייבען געטעגקט, אלס אהם אונד אהן פערהאר־טהיילט. איך האבע אייך קיינע הוזע, זאגט ער. אונד קאנן מיך אין מיין שיקקאל גיבט פיגען.

אבער ביא נאכט שלאפען וא גיט פראגע-טע איך אהן.

גן, ווייווערטע דער אבטאבע מארדער ווייסען — אונטער דעם נאמען דער מארקיז פערהאפטעט וואירדע, אונד שפיאר:

„אונד דוא ביטט דאך דיא פערדאכטיגע אנגעריגע?“

נגנאוועגא זאט אהן אן, וא אנטוואָרטעט אבער גיכט.

„וא הלאט דיך גיכט ווירדע, מיט דיר צו שפרע-כען.“ זאגט איינער דער קעללע.

„אדער וא שווייגט, ווייל וא דיך גיכט נאך מעהר פע-ווייקעלען ווייל. דיינע לייסט הויפט דיך גיכס, שאפצגען!“ שפאפטעט איין אנדערער.

„ווער שווייגט דער געשפרעכ.“ — זאגט דער אנפיהרער.

ער ערהאב זיך, צאג איין פאפיער אים דער פאטע אונד לאז: „אויף בעוואהרען בעפעהל דעס יוסטיצמיניסטערס ווייד דער זאהן אונד דיא שאפטער דעס עתמאגינען מאר-קיז פיליבערט נאך פאריז געפיהרט, וא אהנען אנלייך דער פראעעסס געמאכט ווירד ווענן ווידערשפאנדעס ענגען דאס גלעכען אונד אלס שולדיג אן דעם שאדע מערדערער נוטער פאטריאָטען, אונטער אנדערען דעס בירגערס ווע-מאן ראעשע, דעס אנגעאיגנעטען דער איפשאנדעשען געמיינדע.“

נאכדעם ער זיך איבערצייגט האטטע, אב דיא האנד-שעללען, וואָמיט דיא ביידען געפאנגענען געפעסטעלט ווארען, פעסט זיען, שפיאר ער: „אום ווענען ווירד מאן אהנען דיא פיסס בינדען; ווענן דיא דיעס אבער פער-מיידען וואללען, וא אללען דיא מיר אנגען. וואס מיט דעם ווענען אויגען אויס . . . דיא מיססען עס יא ווייסען, צום טויפעל!“

אלס דענגאלד אונד נגנאוועגא ערפהרען, דאסס דיא נאך פאריז גבראכט ווערדען וואללען, וואיען ביידע אין טיעפעס דענגען פעווגקען.

נגנאוועגא ריאנגערטע זיך אן אהרען בורדע ווענ-מאן, וועלכען דיא גיכט דעם הונגערטאָדע פרייזגעבען וואלל-טע. דיא אפפסטע אבער דען עגשלוסס, ערסט אויף האל-בעם וועגע צווישען אמיען אונד פאריז דאס גגהיימגיס צו פעריאהטען, דאמיט עס גיכט צו פרוה בעקאנגט ווערדע, דאסס גיכט זא דיא נעווטע אנגעריגע דייא.

דענגאלד אבער וואללטע גיכט צוגעבען, דאסס דאס אנשווערדיגע מאדכען אן שפללע דייגע שווערע ליידען וואלל.

דער אנפיהרער פערלאז יעצטע דיא פאלגענדע צווייא מיניסטעריאלפערפאדרונג: „אויף בעוואהרען בעפעהל דעס יוסטיצמיניסטערס מיססען דיא מאדעגעלן דיעוועס שרייבענס נעגוויא בעפאלגט ווערדען. וואהרענד דער איבערפיהרונג דעס וואגעגס אונד דער שאפטער דעס עתמאלגען מארקיז פיליבערט אינס גפאנגניס צו פאריז זא ל ל דאס שלאסס פאן ארנאוו דורך פייער צערשטערט ווערדען. אונד צוואר זא, דאסס קיין שטיין דעסטוועגען אויף דעם אנדערען בלייבע.“

דיא מאנשאפט ششעס אין פריידענגעהייל איס. נגנאוועגא וואר אייגען אויגענבליקק וויא גיפדערגעשטעס, שעס: דענן ווענן דיא יעצטע שווייגע, בעגינג דיא אייגען בורדע־מאדר.

(פארטזעטצונג פאלגט).

פאללייעטאן.

איס דער שרעקקענסצייט

דער ערסטען פראנצאזישען רעוואָליוציאן.

(43-טע פארטזעטצונג.)

XV.

אין טונער אין מעגשעגגעשטאלט.

דענגעלבען אבענד, אלס דיא פאריזער רעוואָליוציאָ-נארע פאן דעם אנגריפ אויף דאס שלאסס דעס מארקי-זוריקקהרטען, וואיען אויך דענגאלד אונד נגנאוועגא אינס נעפאנגענס צו אמיען נגשעגרעס אונד דער לייכנאם דעס מארקיז אין דאס „אללגעמיינע גיאל“ גגוואָרפען.

נגנאוועגא וואָרד אונטער אנגעלעגענס נאמען אין איינע צעללע דעס וואכטהיזעס גגשעגרעס, וואהרענד דענ-גאלד אין אין אנשפיעהרונגשעס גגוויאלבע קאם.

אלס דענגאלד אונד נגנאוועגא אין דער וואכשטו-בע צום פערהאר ערשיענען, וואיען, וואורדען וא פאן דער „מאנגשאפט“ מיט מאָרדגרייזשעס לאסען עגפאנגען. דער אנפיהרער דער באנדע נגבאָט איף דען מיססבהאדען קלאפפען, אונדס ער מיט וויינעס גיאבען איף דען מיססבהאדען קלאפפען, הערוף ווגקעט ער דעם גגפאנגגיסוואָרטער. דיא ביידען פאָרגעפיהרטען.

„דוא ביטט דאך דער אינבעגריפגעס פפפפעס דענגאד?“ פאגעגט ער דען פרעסטער.

„איך בין דער אבבע פאן אינגאיי.“

„פערפלוכטער אייסבאָראָס!“ ריעף ער צארנינ. דאנן וועגדעטע ער זיך אן נגנאוועגא, דיא — וויא ווד

אבשלוסס דעם האנדעלספערטראגעס מיט אזועדער מאגארבע ענטוועדעט וואורדע, ווייל געסטערן אן בודאפעסט. ער בעווכסט אן געזעלל-שאפט דעם אינטאלעגישען צאללאמטס-דירעקטארס עלל ענא דען האנדעלסמיניסטער גראפען סע-טשענ אונד דען שטאאטס-סעקרעטאר דר. מאטלעקאווי ט ש. לעטצטערער פיהרטע דיא ביידען אינטאלעגישען גאסטע צור בעווכטונג דעם האנדעלסמיניסטערס, וואורוף דיא אים 2 אנדער גאסטמאהל נאך ווען רייזטן.

* (צום פרווואטדאצענטען) אן דער ווייגער אינגעניעוראקאדעמיע וואורדע דער גאליצי-שע יודע דר. דזענטר הערצבערג-פרענקעל (אים בראד) ערנאנט. ער ווירד געשיכטע פאר-טראגען.

* (דיא יודען דירפען ניכט אויף דעם לאנדע וואהנען) זאלוטעם איינע דער רוסישען איינאהמסקוועלטצע גענען דיא יודען, דעסהאלב האט דיא בערדטשעווער פאליציא ע-גען יודישען פאמיליען, וועלכע הייער איסערהאלב דער שטאדט וואמעריוואהנונגען בעצאגען האבען דען איפטראג ערטהיילט, דיעזע וואהנונגען וואפארט צו רייטען.

* (אן געל-ווינגאנגען) אם 16-טען סעפטעמבער ד. י. ווירד – וויא „ישרין מעלדעט – אן מינגען דיא נייע אינגעל-וואגאנע אינגע-ווייהט ווערדען. גענאנטעם בלאטט מאכט דאצו פאלגענדע בעמערקונג: דאסס פאן ווייטע דער אן מינכען דאך נאך פארהאנדענען אלטהאדאקסען נאר נכטס גשיעהט, אם גענען דיא איינפאהרונג אינער ארגעל אויך אין דער צווייטען וואגאנע צו פראבע-סטירען, איזט ווהר בעווהרלך. עס פערלוירטע אבערגעגעם, דאסס דיא אלטע אינגעל-וואגאנע פער-קויפט ווערדען זאלל.

* (טעגפעל-בראנד.) דער נייע אזו-ראלטשטע טעמפעל אין גאלאטץ איזט נייע-דערגעבראנט. דער שאדען איזט אין ווהר בע-דייטענדער.

* (אינגע בלוט-בעשולדיגונג.) אן קאיפא (פאלאסטינא) האטטע זיך אינגע יידישע פרוא אינעם טורקישען קרעדעס פאן פיער יאהרען אנגענאמען, וועלכעס מיט אנדערען קרעדערן אן אינגע גענאלטענען דזוגע געשפיעלט אונד פאן דיעזען פערלאססען ווארדען איזט. דאס קינד, וועל-כעס אמטערלך נאך ווייטער מיטטער שרעק, נאהم דיא אן אזהר דזו, אם עס צו בעדזוגען, אזהר מעטשענפרייזלכעס בעטיהען ווארדע פאן דעם פאבעל מיט דער בעשולדיגונג בעלאהנט, דאסס דיא אים אייפטראגע דער יידישען גמעמיינדע אנזטאנדטע, אם דיעזען דאס קינד טאדטען וואלל-טע. דיא טורקישען בעהערדען אונד דיא הערפאר-דאנערסטען פערזאלבקייטען טראגען מיט אללער ענטשיעדענהייט דיעזער אנקלאגע ענטגעגען, אונד אלס דאנן דיא אנערען קינדער דען וואהרען זאכ-פערהאלט בעריכטעטען, בערוהיגטע זיך דיא אויפ-גערעגטע פאלקסמענגע ווידער.

* (מיסבראוך מיט אפפענטלי-כקייט וואהלטהאטיגקייט.) אים מאסול (מעזאפאטאמיען) ווירד דעם מאנעצער אין-ראלוס געשריעבען: אנזער אבבערר אבבי-נגר ווירד, פאללס ער נכטס ווליבסט שלייניגסט זיינע ענטלאסענע פארדערען אללטאג, וואהרשיינלך שאן אין דען נאכסטען טאגען דורך אינען קאזור-ליכען בעפעהל זיינעס הארען אמטעס ענטהאב-בען אונד אנאר דעם לאנדעס פערר-וויעזען ווערדען. דיעזער בזוהער אן עהרען גרייא געוואהددענג מאכן האט זיך נאמלוך אן דען לעטצטען טאגען אינען אינפערריטלכען פעהל-לער צו שולדען קאממען לאססען, וואהרבער זיינע מאיעסטאט סולטאן אבדול האמיד אים האבסטען גראדע ערמיטטערט איזט. דער סולטאן האט נאמ-לך דורך זיינען באטשאפטער אן פאריז ערפאהر-דען, אונזער אבערראבבינער האבע פאר אינגען טאגען אן דיא „אללגאמס“ אין פאריז טעלעגראפירט, דאסס אם בעמערקע צאהא 600 יודען הונ-גערטאדע עללענדען זיינען. דיעזע מאיעסטאט בעאיפ-טראגטע אונזייך טעלעגראפיש אונזערן גענעראל-גוביערנאר טאשען-פאשא, דען אבערראבבינער פאר זיך צו לאדען אונד איהן צו פראגען, מיט וועלכעס רעכטע ער אינע אלטע פאלטע נאכריכט טעלע-גראפירטע. ער לייס נון אונפערצוגלייך אונזערן אבערראבבינער ואמטע דען „פרינסס“ אין דען פא-לאסט בעשיידען, וואורוף ערסטערער דאנן אונזער טהראגען אינגעשטאנד, דאסס ער בלאס צו דעם צווייקקע דיעזע דעפעשע נאך פאריז אונד לאנדאן גשיקקט האבע, אם דאס מיטלייר דער דארטיגען גלויבענסגענאססען אין אינעם האהערען גראדע צו ערגעגען, אונד פאן אינען דייבלכע געלדשפערען צו ערהאלטען, וונע נאכריכט ווא נאגן פאלס אונד בעערדיגונגען, דאסס ער בלאס צו דעם אבערראבבינער ואמטע דען „פרינסס“ אין דען פא-לאסט בעשיידען, וואורוף ערסטערער דאנן אונזער טהראגען אינגעשטאנד, דאסס ער בלאס צו דעם צווייקקע דיעזע דעפעשע נאך פאריז אונד לאנדאן גשיקקט האבע, אם דאס מיטלייר דער דארטיגען גלויבענסגענאסسען אין אינעם האהערען גראדע צו ערגעגען, אונד פאן אינען דייבלכע געלדשפערען צו ערהאלטען, וונע נאכריכט ווא נאגן פאלס אונד בעערדיגונגען, דאסס פיף אדער זעכס יידי-שע פאמיליען דען בעצירק צאהא, וועגען דער הערשענדען הונגערסנאט, פערלאססען האבען, אכטיגונגס האבען אויך דיעזע וועגען פאמיליען אינע גגאריגע אונטערשטעצונג פאן דער דעוט-ריגע עررהאלטען. מאשען-פאשא לייס נון אבער דיעזען פארפאלל אין פראבאקאלל אויפנעהמען, וואורוף ער דאמיטלבע נאך קאנסטאנטינאפעל שיקק-טע, דיא עגטשלוסס דעם סולטאנס ווערדען שטאר-לך ערוויארטעט.

* (ווער איזט דיא שאנסטע?) דאריבער האטטען פארגעסטערן בייס פאלקספעס-טע, וועלכעס אים הייפטשטאדטשען שטאדט-וואלדכען אבגעהאלטען וואורדע, פיער פרייוריב-טער אינטער 40 יונגען דאמען צו אורטהיילען. דיא פרייוריבטער ווארען דיא הערדען: נראף שטעפאן קארא לי, נראף בעלא קעגלעווי ט ש, נראף יאזעף טעלעקי אונד קאסאפר גייסט. דען ערסטען שאנהייטספריין האבען דיא אינעם יידי-שען מארכען, אים אראשהאא, גזעלא שאלץ צו-ערקאנט. נראף שטעפאן קארא לי אבערריכטע אזהר אללס אם שאנהייטספריין אינגן אפפעל אים עב-טעם גאלט מיט דער אינגארווירטען אינשריפט „A legszebbnek“ (דער שאנסטען.) — דאס פעסט, וועלכעס צו גונסטען דער דריא אבגעבראנגטען שטאדטע עפעריעס, נאדי-קארא לי אונד טוראצקא פראנשטאלטעט וואורדע, וואר אין גלאנצענדעס אונד ערנאס אינגען דייגגעזיגן פאן איבער 50,000 גולדען.

* (פלווערפערשווארונג אין רומטשוק.) אין דיא פייידע דעם נייען פירס-טען פאן בולגאריען איבער דיא בעגייסטערונג מיט וועלכער ער אין וונעם נייען פאטערלאנדע עמפפאנ-גען ווארד, מישט זיך דיא בעגארניסס וועגען דער אומטריעבע דער רוסספפייינדלכען אייפיעלער, אין דער אגיטאטאר רומטשוק, אין וועל-כער פאר וועגען מאנען דער נייע פירסט מיט יובעל עמפפאנגען וואורדע, האבען עס אינגע אנ-דייוידוען אין דער נאכט פאס 15-טען אויף דען 16-טען ד. מ. פעזוכט, דען דארטיגען פיליוער-מהרס אין דיא לופט צו שפרענגען. דער וואכט-פאסטען טעאדראף וואללטע דיא פערשיכען, דיא שאססען אויף איהן אונד פעריאנדעטען איהן מארטלך. דורך דיא שיסס וואורדע דיא בריגע וואכמאנשאפט אויף דען פאראלל אייפערקזאם, וואורוף זיך דיא אנגרייפער פליכטעטען, מעאראאף אזהר באלד דארויף גשטארבען, מאן פערמיטעטע, דאסס דיא אטטענטאטער מיט רוססישען גולדען דזוגען וויען.

* (אין נעאהרפיינטער מי-נטער.) ווער האבען וועגען פאן אינער שקאנדאלסצענע מיטעטהיילט, וועלכע זיך אין דער פארטיגיישען קאמער אבגעשפיעלט אונד דאצו געפיהרט האט, דאסס דער דעפוטירטע פערר-ר ע דען מארינע-מיניסטער אדרפיינטע, וויא מאן נון אים לוסס אבאן מעלדעט, וואורדע דעפוטירטע צו פערמאנאטלכעם געפאנגנוסס פעראורטהיילט.

* (בעדראהטע געשווארע.) דיעזער טאגע וואורדע אין דער אינטאליגענטע אויף דען אנשלוסס דער מיסטעל, אונד קלייגשאאפען אן פייססען, וועלכעס מיט אינעם איהם צור זייטע שטעה הענדען דייטשען אפלאמענט דיא פיהרונג דייטשערגדס איבערגעהמען זאللטע. דער דעפאר-פעראיין אבער לעהנטע זיך אן אסטעריייך אן, אים דיעזעס אן דיא שפיטצע דייטש-לאנדס צו בעראטהען. דיעזעס עגטשעידען אין פערזאלבקייטען צור נייי-קאנגשטיטוירונג דייטשלאנדס אים יאהרע 1863.

קאיזער פראנץ יאזעף בעריעף אינען פ ר ס ט ג נאך פראנקפורט אם מאין, וועלכעס ער דיינען דעפאפסלאן אפלרענטע. דא אבער דער קאנץ אפן פרייס, מען זיך אפן דער בעראהונג פערן דער וועלט, דער נאפס, הערצאג אפן בארען דעם דעפאפסלאן דייגע צושטיممונג פעזוגענט אונד אזוואהל דער אבגעאדרדגעטענטאן, וועלכער גרייכצייטיג אין פראנקפורט טאגטע, אלס דער נאצאנאל-פעראיין זיך מיט דעם פאפשלאן דער דעלעגירטע-פערזאמملונג אויס דען אינצעלנען לאנדשאפ-דען, שאפפט אינגעס פייא נעזוהלטען פארלאמענטס, נינס בעפיעדיגע ערקלאדעטע, זא האטטע דער פרייסזיגקא-גיעסס קיינען ווייטערען עפאלג; עבען זא וועגע דיא פערזוכע דער מיטטעל- אונד קלייגשאאפטען אין „דייטשלאנד“ אלס דייטשע ולבסטשאפטיגע נרוסס געבען דען ביידען גיאפסטשאאפטען צו בילדען, געבען דיעזען פאלגשען בעשטרעבונגען אונד פערזוכען פיר דיא הערשטللונג דייטשלאנדס אפللאג זיך אים פאלקע ולבסס אינע לעבענדיגע, פייטע פערא-יגיגונג דורך פראקליכע פעסטע, דאס ערסטע דיעזער פעסטע דיא פיעיר דעם הונדערטיאהריגען גגבורטסטאגס שللערס, 10. נאוועמבער 1859. אן דיעזעס, פאן גאנץ דייטשלאנד גגפיעיריטען טאגע פאפסטע זיך דיא דייטשע נאציאן בזו צו איהרען אנגעהאיגען אין פערגיי ולעלטהיילען הין אין איהרער פערבידרונג אונד איינהייט צוזאמممען. עס פאלגטען אן דען נאפסטען אוהדרע: שטעגנפעסטע אין נאטהה 1861, פראנקפורט אם מאין 1862; יונגערפעסטע אין נירנ-בערג 1861, דרעזדען 1865; טירנפעסטע אין בעילין 1861, לייפציג 1683. בייא דיעזען פעסטען פאנדען זיך מאנגנגר אויס אللען טהיילען דייטשלאנדס צוזאممען. אויך אויף פראקטישעס גבעיעטע נאהמען דיא איינהייטספעשטע-בינגען נוטען פארטנאנג. פרייססען, וועלכעס 1862 אייגען הארזלעספערטראג מיט פראנקייך אבגעשלאססען האטטע, דיינגטע איבער דען ווידערשטאנד דער מיטטעל אונדעי צאלל-פעראיינשאאפטען, דיא אינגען אינשרוסס אן אסטעריייך וויللטען; דיא פארזוהיער דעם צאللפעראיינס בליעב 1865 נזוויכנדס. אונד צוגליך שللאסס דעיזللבע אינגען הארזלעספערטראג מיט אסטעריייך.

אינטער דען אינגעלשאאפטען ערדענען דיא פארטרעיגדען פערפאססונגסווערדען אין קוהדפיסס, ו